

**DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE**

**AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT**

Lors d'une séance générale du conseil d'arrondissement de LaSalle, qui sera tenue le 4 mai 2009, à 19 h 30, dans la salle du conseil située au 55, avenue Dupras, LaSalle, conformément au règlement sur les dérogations mineures 2101, le conseil statuera sur des demandes de dérogations mineures aux dispositions du règlement de zonage 2098 concernant les immeubles suivants :

1. 162-164, rue Centrale  
Escalier extérieur

Cette demande de dérogation mineure vise à permettre un escalier menant au 2<sup>e</sup> étage dans la marge latérale, alors que selon l'article 6.1.1.12.a) du règlement de zonage 2098, un escalier autre que celui donnant accès au rez-de-chaussée ou au sous-sol ne peut empiéter dans la cour ou marge latérale.

2. 1143, 34<sup>e</sup> Avenue  
Piscine

Cette demande de dérogation mineure vise à permettre une piscine à une distance de 0,95m de la ligne de terrain, alors que selon l'article 3.5.8.2 du règlement de zonage 2098, la distance minimale de 1,2m de la ligne de terrain est requise.

3. 9127, boulevard LaSalle  
Agrandissement du balcon arrière

Cette demande de dérogation mineure vise à permettre un agrandissement de 5,2m du balcon arrière mesurant 3,05m, alors que selon l'article 6.1.1.8.a) du règlement de zonage 2098, l'empiètement maximal d'un balcon est de 4m.

4. 7655, rue Centrale  
Hauteur de clôture

Cette demande de dérogation mineure vise à permettre la construction d'une clôture en cour avant de 1,52 m de hauteur, alors que selon l'article 5.5.7.3. a) du règlement de zonage numéro 2098, une clôture en cour avant ne doit pas excéder 80 cm de hauteur, jusqu'à l'alignement avant du bâtiment principal.

Lors de cette séance du 4 mai 2009, à 19 h 30, tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à ces demandes de dérogations mineures.

DONNÉ À LASALLE, ce 16 avril 2009.

Marc Morin  
Secrétaire d'arrondissement

**REQUESTS FOR MINOR EXEMPTION**

**PUBLIC NOTICE IS GIVEN AS FOLLOWS**

At a general session of the LaSalle Borough Council to be held on May 4, 2009, at 7.30 p.m., in the Council Room, 55, avenue Dupras, LaSalle, in conformity with minor exemptions bylaw 2101, the Council will render a decision on the applications for minor exemptions from the provisions of zoning bylaw 2098. The immovables affected are:

1. 162-164, rue Centrale  
Exterior Staircase

This request for a minor exemption is to allow a staircase leading to the 2nd floor on the lateral margin, whereas according to article 6.1.1.12.a) of zoning bylaw 2098, a staircase other than the one leading to the ground floor or the basement cannot encroach onto the lateral yard or margin.

2. 1143, 34<sup>e</sup> Avenue  
Swimming Pool

This request for a minor exemption is to allow a swimming pool at a distance of 0.95m from the limit of the property, whereas according to article 3.5.8.2 of zoning bylaw 2098, a minimum distance of 1.2m from the property limit is required.

3. 9127, boulevard LaSalle  
Enlargement of a rear balcony

This request for a minor exemption is to allow an enlargement of 5.2m of the rear balcony measuring 3.05m, whereas according to article 6.1.1.8.a) of zoning bylaw 2098, the maximum encroachment for a balcony is 4m .

4. 7655, rue Centrale  
Height of a fence

This request for a minor exemption is to allow the construction of a fence in the front yard 1.52m in height, whereas according to article 5.5.7.3. a) of zoning bylaw 2098, a fence in the front yard should not exceed 80 cm. in height, up to the front alignment of the main building.

At this regular session to be held on May 4, 2009, at 7.30 p.m., any interested person may be heard by council with regard to the applications of the said minor exemptions.

GIVEN AT LASALLE on April 16, 2009.

